



Direct Debit Authorization 直接付款授權書

(Please return this form to us after completion)

(請填妥並將此授權書交回本公司)

I/We hereby authorize my/our below named Bank to effect transfers from my/our account to that of the below named beneficiary in accordance with such instructions as my/our Bank may receive from the beneficiary from time to time. I/We agree that my/our Bank shall not be obliged to ascertain whether or not notice of any such transfer has been given to me/us provided always that the amount of any one such transfer shall not exceed the limit indicated below.

I/We jointly and severally accept full responsibility for any overdraft (or increase in existing overdraft) on my/our account, which may arise as a result of any such transfer(s).

I/We agree that should there be insufficient funds in my/our account to meet any transfer hereby authorized, my/our Bank shall be entitled, in its discretion, not to effect such transfer in which event the Bank may make the usual charge and that it may cancel this authorization at any time on one week's written notice.

This authorization shall have effect until further notice.

I/We agree that any notice of cancellation or variation of this authorization which I/we may give to my/our Bank shall be given at least two working days prior to the date on which such cancellation/variation is to take effect.

本人 / 吾等現授權本人 / 吾等之下述銀行，(根據受益人或其往來銀行不時給予本人 / 吾等銀行之指示) 自本人 / 吾等之賬戶內轉賬予上述受益人，唯每次轉賬金額不得超過以下指定的限額。本人 / 吾等同意本人 / 吾等之銀行毋須證實該等轉賬通知是否已交予本人 / 吾等。如因該等轉賬而令本人 / 吾等之賬戶出現透支 (或令現時之透支增加)，本人 / 吾等願共同及各別承擔全部責任。

本人 / 吾等同意如本人 / 吾等之賬戶並無足夠款項支付該等授權轉賬，本人 / 吾等之銀行有權不予轉賬，且銀行可收取慣常之收費，並可隨時以一星期書面通知取消本授權書。

本授權書將繼續生效直至另行通知為止。

本人 / 吾等同意，本人 / 吾等取消或更改本授權書之任何通知，須於取消 / 更改生效日最少兩個工作天之前交予本人 / 吾等之銀行。

Name of party to be credited (The Beneficiary) 收款之一方 (受益人)	Bank No. 銀行編號	Branch No. 分行編號	Account No. to be credited 收款賬戶之號碼
中銀國際證券有限公司 BOCI Securities Limited-Client's a/c	0 0 4	5 0 2	2 5 4 6 8 3 0 0 1
My/Our Bank name and Branch 本人 / 吾等之銀行及分行名稱	Bank No. 銀行編號	Branch No. 分行編號	Account No. to be debited 付款賬戶之號碼
My/Our Name(s) 本人 / 吾等之名稱	My/Our Address 本人 / 吾等之地址		
Name of Debtor (Name of BOCI Securities Limited Account Holder) 債務人之姓名 (中銀國際證券有限公司賬戶持有人姓名)	Debtor's Reference (BOCI Securities Limited Account Number) 債務人參考 (中銀國際證券有限公司賬戶號碼)		Limit for Each Payment 每次付款限額 * Please Specify 指定 (a) HK\$ _____ or 或 (b) Unlimited 不設上限
My/Our Signature(s) 本人 / 吾等之簽名	Date 日期		
	For bank use only 以下由銀行填寫		

* Note 附註:

If "Limited for Each Payment" is not specified, the debtor's bank will set the limit as "unlimited".
如「每次付款限額」一欄沒有填上，債務銀行會將轉賬限額設定為「不設上限」。